



01,02-05-2

Број: 05-05-1-75-2 /12
Сарајево, 12. јануар 2012. године

12-01-2012

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 13.01.2012			
Organizaciona jedinica	Administrativna jedinica	Redni broj	Broj prijave
01,02-05-2-72/12			

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију уговора, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Уговор између Швајцарске Конфедерације и Републике Аустрије о оснивању и раду Међународног центра за развој миграционе политике (ICMPD).

Будући да је Министарство безбједности БиХ надлежно за провођење поступка за приступању БиХ овом уговору, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о уговору.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Broj: 08/1-23-05-2-5786-6/11
Datum: 06. januar 2012. godine

BOSNA I HERCEGOVINA
PREDSJEDNIŠTVO
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO	12.10	2011	
Organizaciona jedinica	Ministarstvo vanjskih poslova	Broj predmeta	1000/11
Podjela	05-1	Broj prijema	75

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora između Švicarske Konfederacije i Republike Austrije o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracione politike (ICMPD)

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora između Švicarske Konfederacije i Republike Austrije o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracione politike (ICMPD), koji je potpisan u Beču, 1. juna 1993.g.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 10. redovnoj sjednici održanoj 27. jula 2011.godine, donijelo Odluku o izmjeni Odluke Predsjedništva BiH broj: 01-011-756-13/11. od 09. marta 2011.g. i ovlastilo Ministra vanjskih poslova BiH da potpiše instrument o pristupanju ovom ugovoru. Kopija Odluke Predsjedništva BiH od 27. jula o.g. je u prilogu ovog akta.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je, na 169. sjednici održanoj 21. 12. 2011.g. utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji Ugovora (kopija obavijesti o Zaključku Vijeća ministara BiH, akt broj: 05-07-1-2583-10/11 od 21. 12. 2011.g. je u prilogu).

Dostavljamo i kopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt broj: 01-02-859-2/10 od 27. 10. 2011.g.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00) provede postupak ratifikacije Ugovora.

Prilog: kao u tekstu



UGOVOR

između

Švicarske Konfederacije,
i

Republike Austrije

O

OSNIVANJU I RADU

MEĐUNARODNOG CENTRA ZA RAZVOJ MIGRACIONE POLITIKE

(ICMPD) U BEČU

iz 1. juna 1993.

izmijenjen Ugovorom između Švicarske Konfederacije, Republike Austrije i Republike Mađarske a vezano za izmjenu i dopunu potpisanog Ugovora o osnivanju i radu ICMPD-a iz 27. marta 1996., i Ugovorom između Švicarske Konfederacije, Republike Austrije i Republike Mađarske a vezano za izmjenu Ugovora o osnivanju i radu ICMPD-a iz 26. aprila 1996., kao i Ugovorom koji se odnosi na treću izmjenu Ugovora o osnivanju i radu ICMPD-a iz 25. juna 2003. između Švicarske Konfederacije, Republike Austrije, Republike Mađarske, Republike Slovenije, Češke Republike, Kraljevine Švedske, Republike Bugarske, Republike Hrvatske i Republike Poljske.

Član 1 Ciljevi Ugovora

Posljednjih se godina nezakonit i sve više azilantski orijentisan priliv ljudi sa juga na sjever povećao pa se stanje još pogoršalo nedavnom pojavom migracija ljudi sa istoka na zapad. Mada u cijelosti potrebne, nacionalne mjere nadzora ulaska nisu dovoljne da održe obim i sastav imigracionih tokova na nivoima koji odgovaraju željama strana. Stoga je potrebno dati prioritet izradi i primjeni dugoročnih strategija rješavanja fenomena migracija. Te strategije imaju za cilj olakšati pravovremeno upozorenje, borbu s glavnim uzrocima, usklađivanje mjera nadzora ulaska i usklađivanje politika koje se bave strancima, azilantima i izbjeglicama.

Ovaj Ugovor ima za cilj promovisanje međunarodne saradnje na području migracionih politika kao i odgovarajućeg istraživanja na tom području.

Član 2 Međunarodni centar za razvoj migracione politike

(1) Ugovorne strane osnivaju Međunarodni centar za razvoj migracione politike (ICMPD), sa sjedištem u Beču, kao međunarodnu organizaciju. ICMPD će analizirati sadašnje i moguće migracione tokove u evropske zemlje, pratiti i istraživati stanje u glavnim zemljama porijekla migranata i

pripremati mjere za uspješnije prepoznavanje i nadzor migracionih kretanja.

(2) Gore navedena međunarodna organizacija je pravna osoba.

(3) Status pravne osobe, povlastice i imuniteti ICMPD – a u Republici Austriji uredit će Republika Austrija.

Član 3 Upravni odbor

Predstavnici ugovornih strana čine Upravni odbor (Steering Group). Svaka je ugovorna strana zastupljena u ovom Upravnom odboru jednim mjestom.

Predsjedavanje Upravnim odborom obavlja svaka ugovorna strana sukcesivno.

Upravni odbor se sastaje prema potrebi, ali najmanje tri puta godišnje.

* Izmijenjeni Ugovor iz 2003. uključuje, u uvodnome dijelu, tekst koji daje tumačenje Člana 1 a koji je prikazan kao dodatak.

Član 4 Dužnosti Upravnog odbora

Upravljačka skupina:

- obavlja opšti nadzor nad ICMPD – om,
- imenuje direktora ICMPD – a,
- odobrava godišnji izvještaj direktora ICMPD-a,
- odobrava i finansira opšti godišnji budžet ICMPD – a,
- odobrava godišnji finansijski izvještaj ICMPD – a,
- odobrava radni program ICMPD – a,
- odobrava program konferencija ICMPD – a,
- odobrava ugovore ICMPD – a,
- odobrava projekte predložene od strane ili za ICMPD,
- daje podršku političkim kontaktima ICMPD – a,
- prima na znanje izvještaje o napretku u radu ICMPD – a,
- savjetuje direktora ICMPD – a u važnim pitanjima,
- imenuje članove Savjetodavnog tijela,
- savjetuje i odlučuje o pristupanju budućih strana.

Član 5 ICMPD direktor

Direktor ICMPD – a usko saraduje s međunarodnim i nacionalnim organizacijama i institucijama koje djeluju na području migracione politike. On može preuzimati zadatke na traženje međunarodnih organizacija, konferencija,

mehanizama i procesa, kao što su Bečki, Berlinski i Budimpeštanski proces i ostali relevantni forumi. On prati nacionalne migracione politike i praksu razvijenih i drugih zemalja, kao i rezultate istraživanja na ovome području te vodi potrebnu dokumentaciju o ovim pitanjima. On analizira politike i trendove te izrađuje strategije potrebne za rješavanje važnih pitanja.

Strategijska platforma usvojena u okviru „Neformalnih konsultacija“ stvara značajnu bazu za rad direktora. S tim u vezi, obratit će posebnu pažnju pitanju prijemnih mogućnosti strana sa demografskog, ekonomskog, društvenog, političkog, kulturnog i ekološkog aspekta. Nadalje, direktor ICMPD – a nadzire i pospješuje postojeće napore na prevladavanju uzroka migracija a u cilju boljeg nadzora nad migracionim kretanjima. Konačno, direktor ICMPD – a izrađuje prijedloge za međunarodno usklađivanje migracionih politika i prakse.

Direktor ICMPD – a direktno je odgovoran Upravnom odboru. On zapošljava i nadzire zaposlenike kojima su dodijeljena finansijska sredstva. Dužnosti direktora ICMPD – a detaljno su opisane u posebnome dokumentu.

Član 6 Korištenje usluga ICMPD - a

Ugovorne strane imaju pravo neograničenog korištenja bilo kakvih dostignuća u radu ICMPD-a u svoje vlastite svrhe u pogledu utvrđivanja svojih migracionih politika kao i u svojim nastojanjima na području međunarodne migracione politike.

One mogu staviti te rezultate na raspolaganje zainteresovanim institucijama, ako to smatraju prikladnim.

U okviru granica raspoloživih kapaciteta, usluge ICMPD-a su na punom raspolaganju ugovornim stranama.

Član 7 Finansiranje ICMPD - a

Ugovorne strane preuzimaju punu finansijsku odgovornost za pokriće redovnih troškova ICMPD-a.

Svake godine Upravni odbor prima od Direktora ICMPD-a nacrt proračuna za narednu godinu, kojim se pokrivaju troškovi osoblja, putovanja, prostorija, administracije, reprezentacije i drugi troškovi. Upravni odbor odobrava taj proračun i odlučuje o raspodjeli troškova između ugovornih strana. Poželjno je da se ti troškovi među njima podijele u jednakom omjeru.

ICMPD može prihvatiti podršku za projekte, dobrovoljne priloge, donacije i druge darove.

Za izmjene planova proračuna, uključujući bilo kakvo povećanje doprinosa ugovornih strana, potrebno je odobrenje Upravnog odbora.

Član 8 Sudjelovanje novih strana i međunarodnih organizacija

Upravni odbor može pozvati države ili međunarodne organizacije da postanu strane ovoga Ugovora.

Osnova za pristup drugih strana ovome Ugovoru treba biti međusobno povjerenje i zajednički interesi.

Član 9 Savjetodavno tijelo

Direktor ICMPD-a ima podršku Savjetodavnog tijela, koje mogu činiti osobe iz područja politike i nauke i poticati iz različitih zemalja i međunarodnih organizacija. Savjetodavno tijelo ne može davati upute Direktoru ICMPD-a. Međutim, ono može predlagati projekte i pomagati u pribavljanju sredstava za njihovo finansiranje.

Član 10 Smještaj i administracija ICMPD - a

Republika Austrija poduzima sve da olakša, u okviru mogućnosti, funkcionisanje i djelatnosti ICMPD-a, i njegovog osoblja, u provođenju ovoga Ugovora.

Član 11 Prestanak Ugovora

Svaka ugovorna strana može okončati svoje članstvo uz prethodnu obavijest o tome, tri mjeseca unaprijed.

Član 12 Stupanje na snagu

Ovaj Ugovor stupa na snagu, sa retroaktivnim dejstvom, dana 1. maja 1993.

Beč, 1. juni 1993.

Za Švicarsku Konfederaciju: (potpisano)

Za Republiku Austriju: (potpisano)

Dodatak

Potpisnice izmijenjenog Ugovora iz 2003. u uvodnom dijelu su usvojile slijedeća pojašnjenja vezana za mandat ICMPD:

“Cijeneći mjere i aktivnosti preduzete od strane ICMPD -a

- da doprinese razvoju inovativnih, sveobuhvatnih i međunarodno usklađenih rješenja za izazove u oblasti migracija a u okviru međunarodno priznatih pravnih principa;
- da identifikuje i nadalje razvija najbolje prakse i standarde kako bi se poboljšala efikasnost i uspješnost upravljanja migracijama od strane država;
- da poboljša i olakša regionalnu i međunarodnu saradnju u oblasti migracione politike i upravljanja migracijama, uključujući kontakte i dijaloge među zemljama porijekla, tranzitnim i zemljama krajnjim destinacijama;
- da promoviše i razvija strategije za borbu protiv smanjenja pojave ilegalnih migracija te krijumčarenja i trgovine ljudima;
- da olakša uspostavu održivog i sveobuhvatnog sistema legalnih migracija, i
- da olakša razmjenu informacija i podataka relevantnih za oblast migracija, uključujući informacije o zemljama porijekla;”